

1. Situation

A security guard is patrolling the office at night.

Dialogue

けいびいん だれ
警備員：誰かいますか？

かいしゃいん なん
会社員：はい。何ですか？

けいびいん
警備員：いたんですね。

かいしゃいん
会社員：はい。

けいびいん
警備員：まだここにいますか？

かいしゃいん かえ
会社員：いえ、もう帰ります。

けいびいん わ
警備員：分かりました。

Breakdown

けいびいん だれ
警備員：誰かいますか？

Security Guard: Is somebody there?

- だれ 誰か someone; somebody
- います ます form of いる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals

かいしゃいん なん
会社員：はい。何ですか？

Employee: Yes. What is it?

- なに/なん 何 what

けいびいん
警備員：いたんですね。

Security Guard: So you were here?

- いた past form of いる

2022年8月29日 Level 1 誰かいますか？

- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよ/だよ
ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたい
んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん
で明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes
discontentment or anger: 何言ってるんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ
with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨なんだ。It will rain tomorrow.
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?,
don't you?: 雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

かいしゃいん
会社員：はい。
Employee: Yes.

けいびいん
警備員：まだここにいますか？
Security Guard: Will you still be here?

- まだ yet; still: まだ帰れない。I can't go home yet.
- ここ here

かいしゃいん
会社員：いえ、もう帰ります。
Employee: No, I will leave soon.

- いや、いえ no; colloquial version of いいえ
- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、も
う、帰ろうよ。Like, let's go home already?
- 帰ります ます form of 帰る; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 帰る to return; to go home; to go back

けいびいん わ
警備員：分かりました。
Security Guard: I understood.

- 分かりました past form of 分かります
- 分かります ます form of 分かる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 分かる to understand; to see; to know

2. Situation

Tomoko and Naomi are studying for a test together.

Dialogue

トモコ：ちょっといい？

ナオミ：^{なに}何？

トモコ：この^{もんだいわ}問題分かる？

ナオミ：いや、^わ分かんない。

トモコ：そっか。^{わたし わ}私も分かんなくて。

ナオミ：^{こんどせんせい き}今度先生に聞こう。

Breakdown

トモコ：ちょっといい？

Tomoko: Do you have a minute?

- ちょっと (just) a little, a bit; often used as a conversation filler, softens a sentence
- よい、いい good: ^{えいが}映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: ^{わたし}私、ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.

ナオミ：^{なに}何？

Naomi: What is it?

トモコ：この^{もんだいわ}問題分かる？

Tomoko: Do you understand this problem?

- これ this, these; この this, these (possessive): ^{くるま}この車 this car
- ^{もんだい}問題 problem; question

ナオミ：いや、^わ分かんない。

Naomi: No, I don't understand it.

- ~んない a colloquial form of ~らない; ^わ分かんない = ^わ分からない I don't understand
- ^わ分からない negative form of ^わ分かる

トモコ：そっか。^{わたし}私^わも分かんなくて。

Tomoko: I see. I don't understand either.

- そうか、そっか is that so?; I see; you're right; そっか is colloquial
- ^わ分かんなくて、^わ分からなくて negative form of ^わ分かって
- ^わ分かって te-form of ^わ分かる; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行って、^{べんきょう}勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...

ナオミ：^{こんどせんせい}今度先生^きに聞こう。

Naomi: Let's ask the teacher next time.

- ^{こんど}今度 next time; sometime; this time
- ^{せんせい}先生 teacher; professor; doctor
- ^き聞こう ou form of ^き聞く; ~ou expresses suggestion; let's __; ^た食べよう。 let's eat; ^い行こう。 let's go; ^{あそ}遊ぼう。 let's play; ^{つく}作ろう。 let's make.
- ^き聞く、^き聴く to hear; to listen; to ask; to obey

3. Situation

This is a conversation between a married couple. Sayaka, the wife, is looking for something by the front door.

Dialogue

サヤカ：スマホ、どこだ…？

ツヨシ：バッグの中、無いの？

サヤカ：無い。

ツヨシ：じゃ、部屋じゃない？

サヤカ：そうかも。

ツヨシ：取ってくるよ。

サヤカ：ありがとう。

Breakdown

サヤカ：スマホ、どこだ…？

Sayaka: Where is my smartphone...?

- スマホ = スマートフォン smartphone
- どこ where

ツヨシ：バッグの中、無いの？

Tsuyoshi: It's not in your bag?

- バッグ bag
- 中 inside; in; into
- 無い There is no . . . ; no . . .

サヤカ：無い。

Sayaka: It's not.

ツヨシ：じゃ、部屋じゃない？

Tsuyoshi: Then, isn't it in the room?

- じゃ、じゃあ well, so, then; if: 雨が外で遊べないね。If it's raining, we can't play outside.
- 部屋 room
- ~じゃん、じゃない、じゃないですか じゃん: common way of ending a sentence mainly in Kanto region, a colloquial form of じゃない; isn't it: 今日寒いじゃん。だから出かける。It's cold today, right? So I won't go out; 私、お金ないじゃん? You know I don't have money, right?; 鈴木さん、会社来たじゃないですか? 何ですか? Suzuki-san came to work, right? Why?; expresses a slight surprise or emphasizes a remark: へえ、歌、うまいじゃん。Wow, you are a good singer.

サヤカ：そうかも。

Sayaka: It might be.

- そう so (as in "I think so"): そう思う。I think so. ; そうなんだ。I see.; that is so, that's right
- ~かも(しれない) perhaps; maybe: 明日、雨かもしれない。Maybe it will rain tomorrow.

ツヨシ：取ってくるよ。

Tsuyoshi: I'll go get it.

- 取って te-form of 取る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強して。。。I went to school yesterday, studied, and...
- 取る to take; to get; to have; to pass; 撮る to take (pictures, movies, etc.)
- ~てくる [1] go and ___; indicates that you will do something and come back to the original place; indicates you are doing something in addition to coming to a place: 学校に行ってくる。I'll go to school (and come back.) [2] indicates a gradual process: 空が赤くなってくる。The sky is becoming red. [3] indicates something you've been doing in the past. 今まで一人で仕事してきました。I've been working alone up until now.
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝だよ! It's morning!

サヤカ：ありがとう。

Sayaka: Thanks.

4. Situation

It is lunchtime in the office.

Dialogue

やまだ ^{はん い}
山田：ご飯、行きましょう！

みやもと ^{しごと}
宮本：ごめん。まだ仕事があつて。

やまだ ^{たいへん}
山田：大変ですね。

みやもと ^{さきい}
宮本：だから、先行って。

やまだ ^{わ た}
山田：分かりました。食べてきます。

Breakdown

やまだ ^{はん い}
山田：ご飯、行きましょう！

Yamada: Let's go eat!

- ^{はん} ご飯、^{ごはん} rice; meal: ^{あさ はん ちゆうしょく あさめし} 朝ご飯(朝食・朝飯) breakfast, ^{ひる はん ちゆうしょく ひるめし} 昼ご飯(昼食・昼飯) lunch, ^{よる はん} 夜ご飯
^{ゆうはん ゆうしょく} (夕飯・夕食) dinner; supper
- ^い 行きましょう ましょう form of 行く; ~ましょう is a keigo form of ~ou which expresses desire;
let's __
- ^い 行く to go

みやもと ^{しごと}
宮本：ごめん。まだ仕事があつて。

Miyamoto: Sorry. I still have work.

- ^{しごと} 仕事 work, job; ^{しごと} 仕事する to work
- あつて te-form of ある; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: ^た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい} 昨日学校行って、^{べんきょう} 勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...

2022年8月29日 Level 1 誰かいますか？

- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals

やまだ たいへん
山田：大変ですね。

Yamada: That is tough.

- たいへん 大変 serious; terrible; hard; difficult

みやもと さきい
宮本：だから、先行って。

Miyamoto: So go ahead.

- ～から because; since: あめ 雨だから行きません。I won't go because it's raining.; use だから with nouns and na-adjectives.
- さき 先 before; first (as in "you go first"); end; front; future
- い 行って te-form of 行く; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: きのうがっこうい 昨日学校行って、べんきょう 勉強して。。。I went to school yesterday, studied, and...

やまだ わ た
山田：分かりました。食べてきます。

Yamada: I understood. I will go eat.

- た 食べて te-form of た 食べる; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: た 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: きのうがっこうい 昨日学校行って、べんきょう 勉強して。。。I went to school yesterday, studied, and...
- た 食べる to eat
- ～てきます ます form of ～てくる; ～ます makes a keigo (polite) sentence